**Europos Parlamentas**
2024-2029

*Konstitucinių reikalų komitetas*

**2025/2195(INL)**

17.10.2025

# PAKEITIMAI
# 1 - 16

**Pranešimo projektas**
**Juan Fernando López Aguilar**
(PE778.275v01-00)

Europos Parlamento rinkimų akto dalinis keitimas, kuriuo Parlamento narėms suteikiama teisė balsuoti plenariniame posėdyje pagal įgaliojimą nėštumo laikotarpiu ir po gimdymo
(2025/2195(INL))

**Pakeitimas 1**
**Daniel Freund, Nikolas Farantouris**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**C konstatuojamoji dalis**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| C. kadangi Europos Parlamento rinkimų tvarkos reforma turėtų būti siekiama sustiprinti demokratinį Europos Parlamento rinkimų aspektą, pagerinti Europos Parlamento veikimą ir Sąjungos valdymą, užtikrinti, kad Europos Parlamento darbas būtų dar labiau teisėtas ir veiksmingesnis, taip pat užtikrinti didesnę Sąjungos piliečių rinkimų lygybę; | C. kadangi Europos Parlamento rinkimų tvarkos reforma turėtų būti siekiama sustiprinti demokratinį Europos Parlamento rinkimų aspektą, pagerinti Europos Parlamento veikimą ir Sąjungos valdymą, užtikrinti, kad Europos Parlamento darbas būtų dar labiau teisėtas ir veiksmingesnis, ***skatinti nepakankamai atstovaujamų ir pažeidžiamų grupių dalyvavimą rinkimuose ir atstovavimą joms,*** taip pat užtikrinti didesnę Sąjungos piliečių rinkimų lygybę; |

Or. en

**Pakeitimas 2**
**Sandro Gozi, Daniel Freund, Nikolas Farantouris**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**D konstatuojamoji dalis**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| D. kadangi profesinio ir asmeninio gyvenimo pusiausvyros politika turėtų būti padedama siekti lyčių lygybės skatinant ***motinas*** dalyvauti politikos veikloje; | D. kadangi profesinio ir asmeninio gyvenimo pusiausvyros politika turėtų būti padedama siekti lyčių lygybės skatinant ***visus tėvus*** dalyvauti ***visuomeniniame gyvenime ir*** politikos veikloje; |

Or. en

**Pakeitimas 3**
**Tobiasz Bocheński**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**D konstatuojamoji dalis**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| D. kadangi profesinio ir asmeninio gyvenimo pusiausvyros politika turėtų būti padedama siekti ***lyčių*** lygybės skatinant motinas dalyvauti politikos veikloje; | D. kadangi profesinio ir asmeninio gyvenimo pusiausvyros politika turėtų būti padedama siekti ***moterų ir vyrų*** lygybės skatinant motinas dalyvauti politikos veikloje; |

Or. en

**Pakeitimas 4**
**Tobiasz Bocheński**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**D a konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Da. kadangi Europos Parlamento nariai savo įgaliojimus vykdo asmeniškai ir bet kokia nukrypti leidžianti nuostata, pagal kurią leidžiama balsuoti pagal įgaliojimą, turėtų būti griežtai apribota, kad nebūtų pakenkta pagrindiniams principams, pavyzdžiui, balsavimo slaptumui ir Parlamento narių asmeninei atskaitomybei už savo balsus;*** |

Or. en

**Pakeitimas 5**
**Sandro Gozi, Daniel Freund, Nikolas Farantouris**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**E a konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Ea. kadangi savo 2022 m. balandžio 4 d. rezoliucijoje dėl ES rinkimų teisės reformos Europos Parlamentas jau pasiūlė galimybę laikinai pakeisti Parlamento narį motinystės, tėvystės ar vaiko priežiūros atostogų arba atostogų*** |

***dėl sunkios ligos atveju;***

Or. en

**Pakeitimas 6**
**Sandro Gozi, Daniel Freund, Nikolas Farantouris**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**1 dalis**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| 1. nusprendžia sustiprinti su motinyste susijusias taisykles, taikomas Europos Parlamento ***narėms***, ***norinčioms*** toliau vykdyti savo Parlamento ***narės*** įgaliojimus; | 1. nusprendžia sustiprinti su motinyste ***ir tėvyste*** susijusias taisykles, taikomas Europos Parlamento ***nariams***, ***norintiems*** toliau vykdyti savo Parlamento ***nario*** įgaliojimus; |

Or. en

**Pakeitimas 7**
**Sandro Gozi, Daniel Freund, Nikolas Farantouris**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**3 dalis**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| 3. mano, kad šia reforma bus sudarytos sąlygos Parlamento ***narėms*** laikotarpiu prieš pat tapimą ***motinomis*** ir tapus ***jomis*** visapusiškai vykdyti savo įgaliojimus, taip padidinant institucinį teisingumą ir įtrauktį Europos Parlamente; | 3. mano, kad šia reforma bus sudarytos sąlygos Parlamento ***nariams*** laikotarpiu prieš pat tapimą ***tėvais*** ir tapus ***jais*** visapusiškai vykdyti savo įgaliojimus, taip padidinant institucinį teisingumą ir įtrauktį Europos Parlamente; |

Or. en

**Pakeitimas 8**
**Sandro Gozi, Daniel Freund, Nikolas Farantouris**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**Priedo 1 konstatuojamoji dalis**

| *Priedas* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| (1) profesinio ir asmeninio gyvenimo pusiausvyros politika turėtų būti padedama siekti lyčių lygybės skatinant motinas dalyvauti politikos veikloje; | (1) profesinio ir asmeninio gyvenimo pusiausvyros politika turėtų būti ***puoselėjama tėvystė, skatinant visų tėvų dalyvavimą visuomeniniame gyvenime, ir*** padedama siekti lyčių lygybės skatinant motinas dalyvauti politikos veikloje; |

Or. en

**Pakeitimas 9**
**Tobiasz Bocheński**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**Priedo 1 konstatuojamoji dalis**

| *Priedas* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| (1) profesinio ir asmeninio gyvenimo pusiausvyros politika turėtų būti padedama siekti ***lyčių*** lygybės skatinant motinas dalyvauti politikos veikloje; | (1) profesinio ir asmeninio gyvenimo pusiausvyros politika turėtų būti padedama siekti ***moterų ir vyrų*** lygybės skatinant motinas dalyvauti politikos veikloje; |

Or. en

**Pakeitimas 10**
**Marieke Ehlers, Ernő Schaller-Baross, Jean-Paul Garraud, Alexandre Varaut**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**Priedo 1 konstatuojamoji dalis**

| *Priedas* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| (1) profesinio ir asmeninio gyvenimo pusiausvyros politika turėtų būti padedama ***siekti lyčių lygybės skatinant motinas dalyvauti politikos veikloje***; | (1) profesinio ir asmeninio gyvenimo pusiausvyros politika turėtų būti padedama ***motinoms įgyvendinti savo politinius įgaliojimus***; |

Or. en

**Pakeitimas 11**
**Sandro Gozi, Daniel Freund, Nikolas Farantouris**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**Priedo 2 konstatuojamoji dalis**

| *Priedas* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| (2) pradėjus taikyti balsavimo pagal įgaliojimą per plenarines sesijas sistemą, Parlamento ***narės*** galės visapusiškai vykdyti savo įgaliojimus ***laikotarpiu*** prieš pat tapimą ***motinomis*** ir ***tapusios jomis***, | (2) pradėjus taikyti balsavimo pagal įgaliojimą per plenarines sesijas sistemą, Parlamento ***nariai*** galės visapusiškai vykdyti savo įgaliojimus ***tam tikrą mėnesių skaičių*** prieš pat tapimą ***tėvais*** ir ***tapę jais***, |

Or. en

**Pakeitimas 12**
**Marieke Ehlers, Ernő Schaller-Baross, Jean-Paul Garraud, Alexandre Varaut**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**Priedo 1 straipsnis**

| *Priedas* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| 1 straipsnis | 1 straipsnis |
| Į Akto dėl Europos Parlamento narių rinkimų remiantis tiesiogine visuotine rinkimų teise, pridėto prie Tarybos sprendimo 76/787/EAPB, EEB, Euratomas[1], 6 straipsnio 1 dalį įtraukiama šį pastraipa: | Į Akto dėl Europos Parlamento narių rinkimų remiantis tiesiogine visuotine rinkimų teise, pridėto prie Tarybos sprendimo 76/787/EAPB, EEB, Euratomas[1], 6 straipsnio 1 dalį įtraukiama šį pastraipa: |
| „Nukrypstant nuo pirmos pastraipos, nėščia arba neseniai pagimdžiusi Parlamento narė ne ilgiau kaip tris mėnesius iki numatomos vaiko gimimo dienos ir ne ilgiau kaip šešis mėnesius po vaiko gimimo gali įgalioti kitą Parlamento narį balsuoti jos vardu.“ | „Nukrypstant nuo pirmos pastraipos, nėščia arba neseniai pagimdžiusi Parlamento narė ***(įgaliojanti narė)*** ne ilgiau kaip tris mėnesius iki numatomos ***jos*** vaiko gimimo dienos ir ne ilgiau kaip šešis mėnesius po vaiko gimimo gali įgalioti kitą ***savo pasirinktą*** Parlamento narį balsuoti jos vardu. ***Įgaliojanti narė gali raštu duoti įgaliotajam nariui privalomus balsavimo nurodymus. Įgaliojanti narė gali bet kuriuo metu atšaukti įgaliojimą, apie tai pranešdama raštu.***“ |
| [1] 1976 m. rugsėjo 20 d. Tarybos sprendimas 76/787/EAPB, EEB, | [1] 1976 m. rugsėjo 20 d. Tarybos sprendimas 76/787/EAPB, EEB, |

Euratomas: Taryboje posėdžiavusių valstybių narių atstovų sprendimas dėl Akto dėl atstovų į Europos Parlamentą rinkimų remiantis tiesiogine visuotine rinkimų teise (OL L 278, 1976 10 8, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/1976/787(1)/oj ).

Euratomas: Taryboje posėdžiavusių valstybių narių atstovų sprendimas dėl Akto dėl atstovų į Europos Parlamentą rinkimų remiantis tiesiogine visuotine rinkimų teise (OL L 278, 1976 10 8, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/1976/787(1)/oj ).

Or. en

**Pakeitimas 13**
**Tobiasz Bocheński**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**Priedo 1 straipsnis**

| *Priedas* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| 1 straipsnis | 1 straipsnis |
| Į Akto dėl Europos Parlamento narių rinkimų remiantis tiesiogine visuotine rinkimų teise, pridėto prie Tarybos sprendimo 76/787/EAPB, EEB, Euratomas[1], 6 straipsnio 1 dalį įtraukiama šį pastraipa: | Į Akto dėl Europos Parlamento narių rinkimų remiantis tiesiogine visuotine rinkimų teise, pridėto prie Tarybos sprendimo 76/787/EAPB, EEB, Euratomas[1], 6 straipsnio 1 dalį įtraukiama šį pastraipa: |
| „Nukrypstant nuo pirmos pastraipos, nėščia arba neseniai pagimdžiusi Parlamento narė ne ilgiau kaip tris mėnesius iki numatomos vaiko gimimo dienos ir ne ilgiau kaip šešis mėnesius po vaiko gimimo gali įgalioti kitą Parlamento narį balsuoti jos vardu.“ | „Nukrypstant nuo pirmos pastraipos, nėščia arba neseniai pagimdžiusi Parlamento narė ne ilgiau kaip tris mėnesius iki numatomos ***jos*** vaiko gimimo dienos ir ne ilgiau kaip šešis mėnesius po vaiko gimimo gali įgalioti kitą ***savo pasirinktą*** Parlamento narį balsuoti jos vardu. ***Ši balsavimo pagal įgaliojimą tvarka netaikoma balsuojant slaptai.***“ |

[1] 1976 m. rugsėjo 20 d. Tarybos sprendimas 76/787/EAPB, EEB, Euratomas: Taryboje posėdžiavusių valstybių narių atstovų sprendimas dėl Akto dėl atstovų į Europos Parlamentą rinkimų remiantis tiesiogine visuotine rinkimų teise (OL L 278, 1976 10 8, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/1976/787(1)/oj

[1] 1976 m. rugsėjo 20 d. Tarybos sprendimas 76/787/EAPB, EEB, Euratomas: Taryboje posėdžiavusių valstybių narių atstovų sprendimas dėl Akto dėl atstovų į Europos Parlamentą rinkimų remiantis tiesiogine visuotine rinkimų teise (OL L 278, 1976 10 8, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/1976/787(1)/oj

).

).

Or. en

**Pakeitimas 14**
**Sabine Verheyen**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**Priedo 1 straipsnis**

| *Priedas* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| 1 straipsnis | 1 straipsnis |
| Į Akto dėl Europos Parlamento narių rinkimų remiantis tiesiogine visuotine rinkimų teise, pridėto prie Tarybos sprendimo 76/787/EAPB, EEB, Euratomas[1], 6 straipsnio 1 dalį įtraukiama šį pastraipa: | Į Akto dėl Europos Parlamento narių rinkimų remiantis tiesiogine visuotine rinkimų teise, pridėto prie Tarybos sprendimo 76/787/EAPB, EEB, Euratomas[1], 6 straipsnio 1 dalį įtraukiama šį pastraipa: |
| „Nukrypstant nuo pirmos pastraipos, nėščia arba neseniai pagimdžiusi Parlamento narė ne ilgiau kaip tris mėnesius iki numatomos vaiko gimimo dienos ir ne ilgiau kaip šešis mėnesius po vaiko gimimo gali įgalioti kitą Parlamento narį balsuoti jos vardu.“ | „Nukrypstant nuo pirmos pastraipos, nėščia arba neseniai pagimdžiusi Parlamento narė ne ilgiau kaip tris mėnesius iki numatomos vaiko gimimo dienos ***arba anksčiau, jei mediciniškai patvirtinta, kad nėštumas yra rizikingas,*** ir ne ilgiau kaip šešis mėnesius po vaiko gimimo gali įgalioti kitą Parlamento narį balsuoti jos vardu.“ |
| [1] 1976 m. rugsėjo 20 d. Tarybos sprendimas 76/787/EAPB, EEB, Euratomas: Taryboje posėdžiavusių valstybių narių atstovų sprendimas dėl Akto dėl atstovų į Europos Parlamentą rinkimų remiantis tiesiogine visuotine rinkimų teise (OL L 278, 1976 10 8, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/1976/787(1)/oj ). | [1] 1976 m. rugsėjo 20 d. Tarybos sprendimas 76/787/EAPB, EEB, Euratomas: Taryboje posėdžiavusių valstybių narių atstovų sprendimas dėl Akto dėl atstovų į Europos Parlamentą rinkimų remiantis tiesiogine visuotine rinkimų teise (OL L 278, 1976 10 8, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/1976/787(1)/oj ). |

Or. en

**Pakeitimas 15**
**Sandro Gozi, Daniel Freund, Nikolas Farantouris**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**Priedo 1 straipsnis**

| *Priedas* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| 1 straipsnis | 1 straipsnis |
| Į Akto dėl Europos Parlamento narių rinkimų remiantis tiesiogine visuotine rinkimų teise, pridėto prie Tarybos sprendimo 76/787/EAPB, EEB, Euratomas[1], 6 straipsnio 1 dalį įtraukiama šį pastraipa: | Į Akto dėl Europos Parlamento narių rinkimų remiantis tiesiogine visuotine rinkimų teise, pridėto prie Tarybos sprendimo 76/787/EAPB, EEB, Euratomas[1], 6 straipsnio 1 dalį įtraukiama šį pastraipa: |
| „Nukrypstant nuo pirmos pastraipos, ***nėščia arba neseniai pagimdžiusi*** Parlamento ***narė ne ilgiau kaip tris mėnesius iki numatomos*** vaiko gimimo ***dienos*** ir ***ne ilgiau kaip šešis mėnesius*** po ***vaiko gimimo*** gali įgalioti kitą Parlamento narį balsuoti ***jos*** vardu.“ | „Nukrypstant nuo pirmos pastraipos, Parlamento ***narys prieš pat numatomą jo*** vaiko gimimo ***dieną*** ir ***iš karto*** po ***jos einančius mėnesius*** gali įgalioti kitą Parlamento narį balsuoti ***jo*** vardu.“ |
| _____ | _____ |
| [1] 1976 m. rugsėjo 20 d. Tarybos sprendimas 76/787/EAPB, EEB, Euratomas: Taryboje posėdžiavusių valstybių narių atstovų sprendimas dėl Akto dėl atstovų į Europos Parlamentą rinkimų remiantis tiesiogine visuotine rinkimų teise (OL L 278, 1976 10 8, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/1976/787(1)/oj ). | [1] 1976 m. rugsėjo 20 d. Tarybos sprendimas 76/787/EAPB, EEB, Euratomas: Taryboje posėdžiavusių valstybių narių atstovų sprendimas dėl Akto dėl atstovų į Europos Parlamentą rinkimų remiantis tiesiogine visuotine rinkimų teise (OL L 278, 1976 10 8, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/1976/787(1)/oj ). |

Or. en

**Pakeitimas 16**
**Ana Miguel Pedro, Loránt Vincze**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**Priedo 1 straipsnis**

| *Priedas* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| 1 straipsnis | 1 straipsnis |
| Į Akto dėl Europos Parlamento narių rinkimų remiantis tiesiogine visuotine | Į Akto dėl Europos Parlamento narių rinkimų remiantis tiesiogine visuotine |

rinkimų teise, pridėto prie Tarybos sprendimo 76/787/EAPB, EEB, Euratomas[1], 6 straipsnio 1 dalį įtraukiama šį pastraipa:

„Nukrypstant nuo pirmos pastraipos, nėščia arba ***neseniai*** pagimdžiusi Parlamento narė ne ilgiau kaip ***tris*** mėnesius iki numatomos vaiko gimimo dienos ir ne ilgiau kaip šešis mėnesius po vaiko gimimo gali įgalioti kitą Parlamento narį balsuoti jos vardu.“

_____

[1] 1976 m. rugsėjo 20 d. Tarybos sprendimas 76/787/EAPB, EEB, Euratomas: Taryboje posėdžiavusių valstybių narių atstovų sprendimas dėl Akto dėl atstovų į Europos Parlamentą rinkimų remiantis tiesiogine visuotine rinkimų teise (OL L 278, 1976 10 8, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/1976/787(1)/oj ).

rinkimų teise, pridėto prie Tarybos sprendimo 76/787/EAPB, EEB, Euratomas[1], 6 straipsnio 1 dalį įtraukiama šį pastraipa:

„Nukrypstant nuo pirmos pastraipos, nėščia arba pagimdžiusi Parlamento narė ne ilgiau kaip ***du*** mėnesius iki numatomos vaiko gimimo dienos ir ne ilgiau kaip šešis mėnesius po vaiko gimimo gali įgalioti kitą Parlamento narį balsuoti jos vardu.“

_____

[1] 1976 m. rugsėjo 20 d. Tarybos sprendimas 76/787/EAPB, EEB, Euratomas: Taryboje posėdžiavusių valstybių narių atstovų sprendimas dėl Akto dėl atstovų į Europos Parlamentą rinkimų remiantis tiesiogine visuotine rinkimų teise (OL L 278, 1976 10 8, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/1976/787(1)/oj ).

Or. en